

# 律政司：依法處理意國請求書

## 列詳情證無受不當影響 無考慮安排曾蔭權唔教宗因素

香港文匯報訊（記者 鄭治祖）有報章指前特首曾蔭權於2008年透過時任香港駐歐盟特派代表的栢志高，安排與當時的教宗本篤十六世會面，但「中間人」向栢志高提出要以港府不向意大利法庭提供涉及意大利前總理貝盧斯柯尼貪污案件的調查資料作為交換條件，更指稱栢志高與時任律政司司長黃仁龍曾就事件聯絡溝通。律政司昨日澄清，在處理意大利法庭的請求書期間，栢志高並沒有與律政司的任何人，就約見教宗及交換條件溝通，並強調律政司一直按照香港法律處理有關的請求書，處理過程完全沒有受到不當影響，亦從沒有考慮安排與教宗會面的因素。

香港《南華早報》早前報道，意大利前參議員雷戈里奧（Sergio De Gregorio）就有關貝盧斯柯尼詐騙及洗黑錢案件呈交的供詞中聲稱，他於2007年及2008年與時任香港駐歐盟特派代表的栢志高會面，栢志高向他提出為曾蔭權安排與當時的教宗本篤十六世會面的要求，雷戈里奧提出或代為安排，交換條件是要求特區政府不能向意大利檢察部門交出在港搜獲的貝盧斯柯尼舞弊及洗黑錢的證據。雷戈里奧供稱，栢志高當時表明會轉達律政司司長，其後更稱已向時任的律政司司長黃仁龍提出要求。

就是次事件，栢志高近日承認，自己確與一名記不起名字的意大利參議員吃過午飯，對方答應協助安排見面，但提出了有關的交換條件，他已即時拒絕，也沒有向黃仁龍談及此事。黃仁龍透過秘書回覆傳媒查詢時也強調自己從沒有與栢志高談及此事。曾蔭權透過私人助理回覆傳媒查詢，稱對此事全不知情，也從沒有要求栢志高代為安排會見教宗。

律政司昨日罕有發出新聞公告，公開意大利法庭向香港律政司要求交出涉案文件、證據的事件詳情及細節。發言人表示，有關報道引起公眾注意意大利檢控當局向香港提出的相互法律協助請求，是否遭到延誤或不當處理，引起對香港法治的疑問，律政司司長認為有需要公開經律政司就事件作出調查後的事實，以釋除公眾疑慮。

### 司法程序糾纏7年終解決

律政司指出，2006年9月11日，律政司經意大利駐港

領事館接獲米蘭法院檢控官發出的司法請求書，要求交出涉及包括貝盧斯柯尼等多名人士的刑事程序的銀行記錄及在搜查指定的商用和住宅地點後檢取的文件證據，並在法院開展連串司法程序，惟涉及事件的當事人就律政司發出的搜查令及移交資料多次提出司法覆核及上訴申請，直到今年8月9日，所有法律程序結束，搜查令檢取的資料於8月12日送交意大利。

### 栢志高電郵僅詢法律意見

由2006年9月11日至2013年8月12日期間，律政司和栢志高的唯一聯絡是在2007年10月9日及10月10日。10月9日，栢志高向當時的律政司署理國際法律專員陸少冰發電郵，表示其羅馬的聯絡人、意大利參議員雷戈里奧向他查詢有關請求書在香港的執行情況，他已告知對方倘事件已於法庭提訊，政府不可能發表評論，並就他應如何應對對方的查詢要求律政司提供意見。陸少冰翌日發出電郵，確認律政司已收到有關的司法請求書，並告知

栢志高有關當事人正就搜查令的有效性和執行過程的合法性提出司法覆核。陸少冰建議栢志高告知他在羅馬的聯絡人，有關執行意大利政府提出的相互法律協助的法律事宜，正在香港法庭處理。

### 黃仁龍：無收過相關電郵副本

律政司強調，栢志高並沒有就有關請求書與律政司任何人，包括陸少冰和當時的律政司司長黃仁龍進行溝通。黃仁龍證實，他沒有就處理該事件與栢志高商討或進行任何其他形式的聯絡，也沒有收過有關的電郵副本。

律政司強調，在處理有關的請求書時，從沒有考慮安排與教宗會面的因素：「自律政司收到有關法律協助請求書至將因執行搜查令而取得的資料送交意大利，律政司一直嚴格依從包括《刑事事宜相互法律協助條例》的香港法律行事，處理請求書的整個過程完全沒有受到不當的影響，亦沒有考慮其他與該案件無關的因素。」

## 查湯研訊待帳委會報告



■葉國謙表示，調查湯顯明的專責委員會，待帳委會報告完成後才展開研訊。

香港文匯報訊（記者 鄭治祖）立法會調查湯顯明任職廉政專員期間的外訪、酬酢、饋贈及收受禮物事宜專責委員會，昨日舉行第二次閉門會議。委員會主席葉國謙會後表示，會上主要討論圍繞如何繼續該會有關工作，有一致看法現時認為目前應着重資料搜集工作，而原定計劃在10月底展開研訊，因與帳委會目前的工作重疊，故一致決定待帳委會報告完成後才開始研訊工作。

葉國謙昨日在委員會閉門會議後表示，委員會成員認為，帳委會目前工作仍可能有新資料出現，倘專責委員會現展開研訊可能會令公眾感到混亂，也會為調查工作帶來困難，故委員一致認為應待帳委會報告完成後，專責委員會才開始研訊工作，冀時間上能緊接帳委會的報告。被問及會上否談及研訊的證人名單時，他則指暫時未討論，只是在資料上作整理及搜集。

## 立會擴普通話即時傳譯服務

香港文匯報訊（記者 鄭治祖）立法會復會在即，新一年提供的服務範圍亦有所增加，秘書處昨宣布，由10月4日（今日）開始，普通話即時傳譯服務將擴展至所有立法會會議，以及內務委員會、財務委員會、人事編制小組委員會和工務小組委員會的會議。

自2010年1月起，立法會議議的質詢時間、行政長官發表《施政報告》、財政司司長發表《財政預算案》，以及行政長官出席立法會答問會，均設有普通話即時傳譯服務。此外，秘書處亦按需要，為有議員或與會者以普通話發言的立法會或委員會會議的相關議程環節，向政府新聞處借調人手，安排提供普通話即時傳譯服務。

立法會內務委員會及財務委員會今天率先舉行會議，屆時將設有普通話即時傳譯服務。旁聽或收聽這些會議的公眾人士，除可選擇廣東話及英語的即時傳譯外，還可選擇普通話即時傳譯。

## DR美容報告「無影」 死者夫促還公道



■DR事件一周年，死者陳宛琳的丈夫楊先生（右二），在工聯會立法會議員麥美娟陪同下，促請當局盡快公布調查進展，還死者一個公道。

香港文匯報訊（記者 陳錦燕）一年前，釀成一死一傷殘的「DR醫學美容事件」轟動全城，警方宣布介入調查，食物及衛生局成立委員會研究規

管醫學美容，惟一年後的今天，死者家屬多次追問調查進度，得到的答覆竟仍是「未知」。家屬昨日到政府總部請願，要求當局交代真相。協助的立

法會議員擔心，涉案公司「金蟬脫殼」易名再經營，令事件重演，望政府正視事件，為死者討回公道。

「DR醫學美容事件」發生至今已一年，4位女士接受毒針注射後分別出現敗血症，當中一名茶餐廳老闆陳宛琳更在事件中死亡。一年過去，當局仍未有公開各項調查及研究的進展，陳宛琳的丈夫楊先生昨日在工聯會立法會議員麥美娟陪同下，到政府總部向食物及衛生局遞交請願信，促請當局盡快公布調查進展，還死者一個公道。

麥美娟不滿調查進度緩慢，認為若繼續拖延，或被人有機會「借屍還魂」，易名繼續經營，擔心不單原有證據遭到毀滅，甚至有可能使事件重演。她促請當局對待DR事件與南丫海難都能一視同仁，正視事件，盡快交代真相。她又謂，已獲楊先生授權去信律政司，要求律政司詳細交代調查的時間表及對相關人士作出檢控。

## 港島東聯網增200護士迎老齡化

香港文匯報訊（記者 劉雅嫻）現正服務約80萬名居民的醫管局港島東聯網，其人口老化的增長速度是「全港之冠」。65歲以上長者的比例佔15.4%，超越全港的平均數13.3%。聯網昨日公布2013/14年度的工作計劃，總監劉楚釗表示，人口老化帶來的醫療壓力及聯網尚缺50名醫生的問題，均是嚴峻的挑戰。當中，東區尤德夫人那打素醫院是「重災區」，缺30名醫生。儘管如此，聯網會增聘逾200名護士，提升部分專科服務，包括增加日間透析中心服務及24小時靜脈溶栓治療。

醫管局港島東聯網總監劉楚釗昨日公布新年度工作計劃時指，聯網現缺50名醫生，兒科及放射科人手最緊張。而東區尤德夫人那打素醫院是「重災區」，現缺30名醫生，「唯有等待2015/16年度，有320名醫科畢業生完成實習培訓，屆時整體醫生人手才會有所增長」。另外，聯網今年亦會增聘200名護士，紓緩人手短缺，劉楚釗相信可以達標。

聯網擬於明年第一季，在東區醫院，為急性腦缺血中風病人提供24小時溶栓服務。醫院內科部門主管蔡德康指，屆時將有6名至7名24小時中風科駐院護士，提供即時支援。醫院又會開設全新的短暫性腦缺血性中風診所，為小中風的患者進行跟進治療，



■東區醫院新建的日間透析中心，即將投入服務。港島東總監劉楚釗（右二）表示，聯網尚缺50名醫生。

### 缺50醫生 東區醫院重災

「醫生荒」是全港公立醫院的隱

以減低病人復發的風險。

另外，東區醫院新建的日間透析暨腎科病房將於未來兩個月內啟用，其面積較現時的透析中心大2倍，為病人提供一站式的透析治療。未來5年內，

醫院將於陸續增加日間洗血站，由現時的20個加至36個，並額外聘請22名專科護士，料每日接受洗血治療的末期腎衰竭的病人，可由現時的60人增至120人。

責任編輯：羅紫韻 版面設計：歐鳳仙

貴族拍賣行有限公司  
中國陶瓷、工藝珍品展銷會

2013年10月1日下午，貴族拍賣行假座香港上環文娛中心六樓展覽廳舉行首屆展銷會開幕式，標誌着中國古玩珍品從此又增加了一個新的資訊平台。

展銷會開幕式上，中外嘉賓、行家共聚一堂，互通最新消息及行情，充分發揮此資訊平台的作用。

展銷會上展出了瓷器、玉刻山子、玩件、把件及紅木傢具，以及銀器、鑲金銅器等古玩珍品。展期至10月6日下午三時，10月2日至5日，展銷會免費開放予公眾參觀，開放時間由上午11時至晚上8時，絕對值得參觀。

馬會夥VTC邀國際名廚訪港

馬會與VTC將加強聯繫，邀請國際級及米芝蓮名廚來港交流獻藝。左起：VTC酒店、服務及旅遊學科學術總監顏淑賢、VTC執行幹事尤曾家麗、香港賽馬會公司事務執行總監麥建華、VTC主席陳鎮仁、香港賽馬會會員事務執行總監陳錦程、國際廚藝學院督導委員會主席梁君彥議員、香港賽馬會會所及款客事務部主管（營運）帥宏志和國際廚藝學院顧問黃偉中。

香港賽馬會（馬會）和職業訓練局（VTC）簽訂合作協議，廣邀國際級及米芝蓮名廚來港交流獻藝，加強飲食業界的人才培訓，並為本港飲食文化帶來新視野，鞏固本港作為「美食天堂」的地位，提升香港在區內的競爭優勢。

透過是次合作，馬會及VTC將加強聯繫，邀請國際級及米芝蓮名廚訪港，為修讀廚藝及餐飲課程的學生作廚藝示範及交流，展示世界各地名菜和烹調技巧；訪港名廚並會分別於馬會及VTC旗下旅遊服務培訓發展中心舉辦的主題宴會上，呈獻特色菜餚，與本港飲食業界、馬會廚師團隊及會員等交流和分享廚藝心得，促進本港飲食文化發展。

馬會會所及款客事務部主管（營運）帥宏志表示，馬會致力成為亞洲區內最尊貴會所，定期邀請世界頂級名廚來港獻技，為會員帶來嶄新的飲食體驗。他說：「這些名廚親臨作示範，不僅讓馬會會員在香港就能品嚐世界級美食，亦讓會所的廚師團隊從中觀摩取經，提升廚藝。今次與VTC合作，我們希望能進一步惠及年輕廚師，為本港飲食業孕育更多優秀人才。」

姚珏率樂團港鐵站演奏

為培育本土音樂人才，小提琴家姚珏於今年成立弦樂團，招收本土音樂畢業生，樂團命名為香港弦樂團。在騰君集團有限公司的支持下，姚珏特地邀請來自美國的小提琴家David Ehrlich為樂團成員進行密集式訓練，並於近日首度亮相，於港鐵香港站中環行人隧道內演奏樂章，讓一眾市民欣賞。

小提琴家David Ehrlich為Renaissance Music Academy of Virginia創辦人及Avanti Ensemble第一小提琴手，特地前來香港與樂團成員進行個多星期的訓練，他稱：「香港弦樂團的成員都非常有潛質成為專業的演奏家，但香港缺乏平台去給他們在畢業後繼續深造及表演，我相信香港弦樂團可以填補這個不足，希望透過這個樂團的推動，將來可見到有更多專業的演奏家。」

音樂融入社區

香港弦樂團的另一成立宗旨是與市民分享音樂的喜悅，樂團將到本港不同地方演奏，是次於港鐵站演出，為「樂悠社區」音樂會系列揭開序幕，亦寓意香港弦樂團的音樂將如港鐵一樣，為社區重要的一部分，期望可以融入港人的生活中。

對於樂團的未來發展，姚珏則表示：「我們將於十月底進行第二次訓練，並與來自捷克的蘇克室內樂團共同舉行香港弦樂團成立音樂會，而長遠來講，我們很希望得到政府的支持，將本地音樂人才培養成為專業演奏家，使香港藝術可以持續發展。」

香港弦樂團首度亮相作公開演出，姚珏女士與是次訓練的小提琴家DAVID EHRLICH及樂團成員一同出席港鐵香港站內的演出。